

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



División de Tecnología, Industria y Economía
Servicio de Economía y Comercio

BOLETÍN DE INFORMACIÓN

Número 18, julio - septiembre de 2003

Índice:

Iniciativa del PNUMA sobre fortalecimiento de la capacidad para la evaluación y planificación integradas del desarrollo sostenible - 25 y 26 junio de 2003, Ginebra

Taller sobre Capacitación en Comercio, Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible para América Latina y el Caribe, 27 y 28 de marzo de 2003, Ciudad de México

Cursillo práctico del Equipo de tarea sobre fortalecimiento de la capacidad en relación con cuestiones de comercio y medio ambiente después de la reunión de Doha, Celebrado paralelamente al Seminario Regional de la OMC sobre Comercio y Medio Ambiente para los países de África, 22 de mayo de 2003, Ciudad del Cabo, Sudáfrica

Curso final para el proyecto PNUMA sobre las repercusiones de la eliminación gradual del metilbromuro en el comercio y el acceso al mercado, 10 de junio de 2003, Beirut

Fortalecimiento de la capacidad para una concepción y aplicación integradas de la política de desarrollo sostenible - Elaboración de políticas comerciales y ambientales para el desarrollo sostenible que se apoyen mutuamente - Isla Jeju, República de Corea, 27 y 28 de Marzo de 2004

Festejos del Día Mundial del Medio Ambiente en Beirut, el 5 de junio

Nueva publicación del Servicio de Comercio y Economía: Estudios de las Prácticas de evaluación del impacto ambiental en los países en desarrollo

Servicio de Economía y Comercio - División de Tecnología, Industria y Economía (DTIE)

PNUMA

11-13 Chemin des Anémones
1219 Chatelaine

Suiza

Tel. +41 22 917 8298

Fax +41 22 917 8076

URL: <http://www.unep.ch/etu/>

Iniciativa del PNUMA sobre fortalecimiento de la capacidad para la evaluación y planificación integradas del desarrollo sostenible

25 y 26 junio de 2003, Ginebra

El Servicio de Economía y Comercio del PNUMA está emprendiendo una iniciativa sobre "Fortalecimiento de la capacidad para la evaluación y planificación integradas del desarrollo sostenible". El principal objetivo de esta iniciativa es iniciar una evaluación integrada que tenga en cuenta los aspectos ambientales, sociales y económicos en la concepción y aplicación de las políticas. La iniciativa tiende a investigar y basarse en las experiencias y los enfoques existentes para una evaluación y planificación integrada, que establezca un equilibrio entre los objetivos ambientales, sociales y económicos y los ponga en relación con la mitigación de la pobreza y la promoción del comercio sostenible, con la intención de definir las mejores prácticas y enfoques, así como los ámbitos que deben mejorarse. Ha de centrarse en examinar los intereses de la sostenibilidad de un proceso de planificación estratégica de base amplia, con particular hincapié en el sector agrícola. Los proyectos serán ejecutados en ocho países de América Latina, África, la región de Asia y el Pacífico y Europa Oriental y Central.

Mediante esta iniciativa se da cumplimiento a la decisión GC 21/14 del Consejo de Administración del PNUMA, de prestar asistencia a los gobiernos para que integren las consideraciones ambientales en la concepción y evaluación de las políticas macroeconómicas, adopten un enfoque integrado de la concepción y apliquen políticas comerciales y ambientales que se refuercen mutuamente, y promuevan una mejor comprensión de los nexos entre la pobreza y el medio ambiente. Es también una respuesta a la decisión GC 22/10, de elaborar una estrategia para la ejecución de las actividades previstas en el Plan de Aplicación de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible (CMDS) en materia de reducción de la pobreza.

Además, la decisión GC 22/10 del Consejo de Administración insta a los gobiernos, organizaciones internacionales, organizaciones donantes y principales agrupaciones a trabajar activamente para atender a las medidas previstas en el Plan de Aplicación de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible en materia de erradicación de la pobreza, así como poner en funcionamiento el Fondo de Solidaridad, que recibió el respaldo de la Asamblea General de las Naciones Unidas

en su resolución 57/265 de 20 de diciembre de 2002, y pide al Director Ejecutivo que elabore una estrategia para la ejecución de esas medidas en el marco del mandato del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.

Además, en la Reunión Ministerial de la OMC celebrada en Doha, los Ministros tomaron nota de los esfuerzos de los Miembros para llevar a cabo, con carácter voluntario, evaluaciones de las políticas nacionales desde el punto de vista ambiental y alentaron a que se compartieran los conocimientos técnicos y las experiencias con los Miembros de la OMC que deseen efectuar exámenes y evaluaciones ambientales en el plano nacional.



Con miras a abordar estas cuestiones, el PNUMA convocó en febrero de 2003 una reunión preparatoria, compuesta de un Grupo de Trabajo de expertos en representación de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales pertinentes, entre ellas el Banco Mundial, el PNUD, la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa, la UNCTAD, el IIDS, el IIMAD, el WWF, el Asian Institute of Technology (AIT), el Centre International des Technologies de l'Environnement de post-Doha, Túnez (CITET), AidEnvironment y el Regional Environmental Centre. El principal objetivo de esta reunión era ponerse de acuerdo sobre una estrategia de aplicación y elaborar un documento marco en que esbochen los objetivos y los procesos que han de



adoptarse para la ejecución de los proyectos por países.

Con miras a lanzar esta iniciativa el PNUMA convocó en Ginebra, los días 25 y 26 de junio de 2003, una reunión de planificación. Los principales objetivos de esta reunión eran definir las metodologías y enfoques así como el proceso que habría de adoptarse para llevar a cabo los estudios por países.

Como primera medida, se invitó a países posibles beneficiarios a presentar una reseña preliminar de los procesos de planificación (estratégica) previstos que correspondieran a los objetivos de reducción de la pobreza, el medio ambiente y el comercio. Ello abarcaría los planes y procesos de planificación nacionales y estrategias de desarrollo sostenible, como por ejemplo, políticas agrícolas, estrategias de desarrollo rural o urbano, así como planes y procesos de planificación dirigidos por agentes externos. Podría también abarcar procesos de planificación que apunten a revisar o actualizar los planes o políticas existentes, o centrarse en la concepción de otros nuevos. Sobre la base de esta reseña, se pide a los países que determinen un proceso principal de planificación estratégica que debería emprenderse durante el bienio 2003-2004, y se les invita a presentarlo como posible caso experimental que recibiría el apoyo del PNUMA.

Los estudios experimentales por países estarán dirigidos por una institución nacional, que será identificada por cada país.

<http://www.unep.ch/etu/etp/events/Poverty/Poverty.dwt>

Taller sobre Capacitación en Comercio, Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable para América Latina y el Caribe, 27 y 28 de marzo de 2003, Ciudad de México

Esta reunión fue organizada para definir con precisión las necesidades en materia de fortalecimiento de la capacidad sobre la relación, desde un enfoque de política, entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo sostenible para la región de América Latina y el Caribe. Apuntaba a determinar prioridades en las actividades de fortalecimiento de la capacidad y elaborar un programa de fortalecimiento de la capacidad a largo plazo sobre este nexo de política para la región; identificar una red de instituciones regionales y subregionales que presten asistencia en la ejecución de las actividades de fortalecimiento de capacidad; establecer una colaboración entre los ministerios de medio ambiente y comercio, y las secretarías de los acuerdos comerciales y económicos en su formulación de la política comercial y ambiental y definir las principales cuestiones ambientales y de desarrollo sostenible relacionadas con la CMDS y el Programa de Trabajo de la OMC para la región, así como ayudar en la integración de las consideraciones ambientales en las negociaciones bilaterales y regionales.

La reunión suscitó un profundo interés en los gobiernos de la región, y asistieron a la misma funcionarios de comercio y medio ambiente de 13 países latinoamericanos y del Caribe. Además, hubo representantes de los Estados Unidos, el Canadá y la CE.

Las organizaciones internacionales también enviaron representantes. La reunión contó asimismo con la participación activa de órganos de cooperaciones regionales en materia económica, comercial y ambiental (entre ellos CARICOM, la CAN, la Corporación Andina de Fomento (CAF) y la CEC) y otras partes interesadas, incluidas organizaciones no gubernamentales, instituciones académicas y organizaciones de investigación. Se manifestó un amplio acuerdo sobre la importancia de elaborar un programa de fortalecimiento de la capacidad para la región, que recoja las necesidades específicas de los países, subregiones y regiones, promueva el intercambio de experiencias y conocimientos entre los países y la coordinación de los esfuerzos de las instituciones multilaterales, regionales y nacionales, y sienta las bases para una mayor integración de los objetivos ambientales en otras políticas sectoriales.

Entre las necesidades comunes en materia de fortalecimiento de capacidad para la región surgieron aspectos como bienes y servicios ambientales, derechos de propiedad intelectual y diversidad biológica y acceso a los mercados para productos inocuos al medio ambiente, entre ellos los productos agrícolas orgánicos.

Los participantes insistieron en la importancia de llevar a cabo evaluaciones de las necesidades nacionales antes de concebir programas de fortalecimiento de la capacidad, y de hacer participar al sector privado en esos programas. También exhortaron a una mayor capacidad para los negociadores comerciales, lo que se lograría a través de cursillos prácticos nuevos programas y otros cursos y actividades de capacitación en el plano institucional. En este sentido algunos participantes estimaron que como primera prioridad los programas de fortalecimiento de la capacidad deberían centrarse en la formación, la investigación y a continuación seminarios y cursillos prácticos.

<http://www.unep.ch/etu/mexico/Mexico2003.htm>

Cursillo práctico del Equipo de tarea sobre fortalecimiento de la capacidad en relación con cuestiones de comercio y medio ambiente después de la reunión de Doha, celebrado paralelamente al Seminario Regional de la OMC sobre Comercio y Medio Ambiente para los países de África, 22 de mayo de 2003, Ciudad del Cabo, Sudáfrica.

En el marco del Equipo de Tareas PNUMA-UNCTAD sobre fortalecimiento de la Capacidad (CBTF) en relación con el comercio, el medio ambiente y el desarrollo, la Secretaría del PNUMA y la UNCTAD organizaron conjuntamente un cursillo práctico en la Ciudad del Cabo, el 22 de mayo de 2003. El cursillo práctico se celebró paralelamente con el Seminario Regional de la OMC sobre Comercio y Medio Ambiente para los países de África, que duró del 19 al 21 de mayo. Se invitaron a ambas reuniones a los funcionarios de comercio y medio ambiente de 21 países africanos de lengua inglesa.

El cursillo del Equipo de Tareas se centró en dos cuestiones específicas relacionadas con el Programa de Trabajo después de la reunión de Doha: i) evaluación integrada de las políticas comerciales; ii) la protección y

promoción de los conocimientos tradicionales.

En el cursillo también se examinaron actividades de seguimiento en el plano regional al Diálogo de Política del CBTF sobre la promoción de la producción y la posibilidad de comercialización de productos agrícolas orgánicos, que se celebró en la Secretaría de ACP en Bruselas en febrero de 2002. Se investigaron otras necesidades en materia de fortalecimiento de la capacidad sobre el nexo, desde un enfoque de política, entre comercio y desarrollo sostenible, con particular referencia al Programa de Trabajo de Doha. Ello ha de contribuir en la planificación de las futuras actividades del CBTF en la región.

<http://www.unep.ch/etu/etp/events/CapeTown/CapeTown.dwt>

Curso final para el proyecto PNUMA sobre las repercusiones de la eliminación gradual del metilbromuro en el comercio y el acceso al mercado, 10 de junio de 2003, Beirut.

Bajo los auspicios del Equipo de Tareas sobre fortalecimiento de la Capacidad PNUMA-UNTAC en relación con el comercio, el medio Ambiente y el desarrollo, el Ministerio de Medio Ambiente de Líbano está llevando a cabo un estudio sobre soluciones de sustitución para el metilbromuro (sustancia utilizada en la fumigación del suelo y que ha de eliminarse paulatinamente en virtud del Protocolo de Montreal), y sus repercusiones en la liberalización del comercio sobre productos agrícolas. Este proyecto se basa en uno más amplio financiado por el Fondo multilateral administrado por el PNUD y ejecutado por el Ministerio de Medio Ambiente de Líbano.

El estudio sugiere un plan de política en dos fases para velar por la eficiencia y la sostenibilidad de la supresión gradual del metilbromuro en el Líbano para el año 2015. Los principales procesos de esta política incluyen motivar a los explotadores agrícolas a que no utilicen soluciones con metilbromuro, establezcan redes entre los interesados en la producción y la comercialización, estudien y definan posibles mercados de exportación, orienten a los campesinos a través de los nuevos mercados investigados y establezcan una base de datos que pueda ser accesible para las partes interesadas. De esta manera los explotadores agrícolas estarían preparados para competir en los mercados internacionales.

Fortalecimiento de la capacidad para una concepción y aplicación integradas de la política de desarrollo sostenible – Elaboración de políticas comerciales y ambientales para el desarrollo sostenible que se apoyen mutuamente.

Isla Jeju, República de Corea, 27 y 28 de marzo de 2004

Debido al brote de la enfermedad SARS y los riesgos que plantea para la salud, y tras consultas con el Ministerio del Medio Ambiente y el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de la República de Corea, se decidió aplazar este foro de alto nivel.

A raíz de conversaciones con el Ministerio de Medio Ambiente y el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de Corea, se decidió reprogramar esta reunión

para los días 27 y 28 de marzo de 2004, en la Isla Jeju, República de Corea. Este seminario, titulado actualmente "Fortalecimiento de la Capacidad para la Concepción y Aplicación de Políticas Integradas para el Desarrollo Sostenible", se celebrará paralelamente con el octavo periodo extraordinario de sesiones del Consejo de Administración/Foro Ministerial Mundial sobre Medio Ambiente, también acogido por el Ministerio de Medio Ambiente de Corea del 29 al 31 de marzo de 2004 en ese país. Este periodo de sesiones, que dura dos días, en adelante no incluirá a la sección ministerial, y sólo estará dedicado a deliberaciones de carácter técnico sobre la evaluación y planificación integradas para el desarrollo sostenible y las prioridades y enfoques para un fortalecimiento de capacidad eficaz.

Se prevé que la reunión suscite la participación de los Ministerios de Medio Ambiente y Comercio, así como organizaciones no gubernamentales internacionales. Con la intervención de funcionarios ambientales y comerciales, se espera que dicha reunión refleje y se concentre en las necesidades específicas de fortalecimiento de la capacidad en cuestiones de medio ambiente y desarrollo sostenible y aborde las cuestiones específicas comerciales y ambientales que son de interés para diferentes regiones del mundo.

<http://www.unep.ch/etu/Seoul/2003-Seoul.htm>



Festejos del Día Mundial del Medio Ambiente en Beirut, el 5 de junio

El Líbano, un país cuyos legendarios cedros se remontan a los días de los navegantes fenicios, acogió este año los festejos del Día Mundial del Medio Ambiente (5 de junio). Por primera vez en 30 años de historia las principales celebraciones de este acontecimiento de sensibilización se celebraron en un país del mundo árabe.

El Día Mundial del Medio Ambiente, que se conmemora cada año el 5 de junio, es uno de los principales vehículos a través del cual las Naciones Unidas estimula una sensibilización mundial sobre el medio ambiente y promueve la atención y la acción política. El tema ha sido escogido como refuerzo al Día Internacional de las Naciones Unidas para el Agua Potable, 2003, y el Día Mundial del Agua, el 22 de marzo.

(continued on page 4)

Kofi Annan, Secretario General de las Naciones Unidas, dijo: “una persona de seis vive sin tener acceso regular a agua potable segura. Casi el doble de esa cifra, es decir, 2.400 millones, carece de acceso a un saneamiento adecuado. Las enfermedades vehiculizadas por el agua matan a un niño cada ocho segundos”. Añadió que la comunidad internacional, en la Cumbre del Milenio y la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, había establecido compromisos “que puedan medirse y sujetos a un plazo cronológico” para poder ofrecer agua inocua y saneamiento.

De un modo más general, el programa del Día Mundial del Medio Ambiente es dar un rostro humano a las cuestiones ambientales, potenciar la población para que se convierta en agente activo de un desarrollo sostenible y equitativo, promover la comprensión de que la comunidad es un factor esencial para cambiar los comportamientos hacia las cuestiones ambientales y preconizar las asociaciones que aseguren a todas las naciones y pueblos un futuro más seguro y más prospero.

Estos festejos, celebrados en Beirut y alrededor del Líbano bajo la égida del Ministerio de Medio Ambiente, y dirigidos por Fares Boueiz, incluyeron la entrega de los premios Global 500 Awards del PNUMA. Estos premios se otorgan a personas y organizaciones que han hecho una contribución sobresaliente a la protección y conservación del medio ambiente. En 2003 se concederá el premio a ocho galardonados.

La Oficina Regional de PNUMA para Asia Occidental (ROWA), con base en Bahrein, presta apoyo y asesoramiento sobre cuestiones ambientales a 12 países. Entre otras actividades, la ROWA coordina el componente regional de la evaluación mundial de las aguas internacionales (GEWA), que se ocupa de temas tales como gestión del agua, así como el componente regional del Plan de Acción Mundial para la protección del medio marino de las actividades basadas en Tierra (GPA).

El Día Mundial del Medio Ambiente, considerado una de las manifestaciones más importantes en el calendario ambiental, se celebra cada año en más de 100 países. La ocasión sirve para inspirar medidas políticas y comunitarias. Los gobiernos, particulares, organizaciones no gubernamentales, grupos comunitarios y de jóvenes, la empresa, la industria y los medios de comunicación emprenden una serie de diversas actividades tendientes a renovar su compromiso a la protección del medio ambiente.

<http://www.unep.org/wed/2003/>

Este boletín ofrece exclusivamente información general y no representa las opiniones oficiales de las Naciones Unidas o alguno de sus organismos especializados. Se invita a los lectores a que reproduzcan artículos, siempre que hagan la cita correspondiente. Publicado por el:

**Servicio de Economía y Comercio
División de Tecnología, Industria y Economía
(DTIE)**

**Programa de las Naciones Unidas para el
Medio Ambiente**

Pueden obtenerse ejemplares de este boletín en:

etb@unep.ch

13 Chemin des Anémones
1219 Chatelaine
Suiza
Tel. +41 22 917 8298
Fax +41 22 917 8076
etb@unep.ch

URL: <http://www.unep.ch/etu/>



Nueva publicación del Servicio de Comercio y Economía: Estudios de las prácticas de evaluaciones del impacto ambiental en los países en desarrollo.

Esta publicación es un volumen emparentado con el Manual de recursos pedagógicos capacitación para evaluación del impacto ambiental del PNUMA. Contiene una serie de historias de casos sobre la práctica de las evaluaciones de impacto ambiental (y elementos de SEA) en los países en desarrollo y en transición.

Las historias de los casos han sido preparadas por especialistas de este tipo de evaluaciones procedentes de países en desarrollo, para ilustrar de qué manera este proceso se pone en práctica en diferentes partes del mundo en desarrollo y determinadas dificultades que se encuentran comúnmente en este contexto en la práctica de las evaluaciones del impacto ambiental.

El propósito es que los estudios de casos se utilicen principalmente de dos maneras:

En primer lugar, que puedan incorporarse en material de capacitación personalizado, para darles mayor pertinencia y realismo.

En segundo lugar, los estudios de casos pueden ser utilizados como “puntos de referencia” o “módulos” para elaborar casos específicos que reflejen la experiencia y las cuestiones de la práctica de las evaluaciones del impacto ambiental en un país o región.

El manual es una carpeta genérica destinada a los instructores que enseñan a realizar este tipo de evaluaciones, particularmente en los países en desarrollo y en transición. El principal objetivo es facilitar la preparación de cursos y material pedagógico que sean específicos para cada país o región en particular. Se incluyen componentes de ayuda para que los instructores puedan identificar las necesidades de los participantes y concebir cursos especialmente dedicados a atender esas necesidades. Se da orientación sobre las fuentes de información en materia de evaluaciones que puedan ser útiles cuando se preparan los cursos y el material didáctico para cada tema. Se ha determinado que los informes y documentos de antecedentes en el tema de evaluaciones del impacto ambiental son especialmente pertinentes como recurso para preparar historias de casos que sean apropiados para cada lugar.

Con todo, en muchos países en desarrollo no siempre pueden obtenerse muy fácilmente ejemplares de este tipo de informe, o tales informes pueden ser demasiado descriptivos para poder traducirse a una historia de caso. En efecto, en la bibliografía sobre este campo se dispone de relativamente pocas historias de casos sobre las prácticas de las evaluaciones de impacto ambiental en los países en desarrollo. Esta recopilación de casos se ha hecho con el objeto de llenar esa laguna.

<http://www.unep.ch/etu/publications/Compendium.htm>

Para obtener este libro, consulte:

www.earthprint.com

